

Objekttyp: **Miscellaneous**

Zeitschrift: **Tracés : bulletin technique de la Suisse romande**

Band (Jahr): **132 (2006)**

Heft 02: **Fusion thermonucléaire**

PDF erstellt am: **11.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

| Sujet ou titre  | Date                                | Lieu   | Organisateur ou renseignements   |
|---|-------------------------------------|--|--|
| France-culture - « Métropolitains »   | Tous les mercredis de 19h30 à 20h30 | FM 96.7                                      | Emission hebdomadaire sur l'architecture et la ville, animée par François Chaslin                  |
| Les plates-formes Ecoparc   | Tous les derniers jeudis du mois    | Neuchâtel, Centre Ecoparc                    | Centre Ecoparc, Espace de l'Europe 3a, CH - 2002 Neuchâtel, <www.ecoparc.ch>                       |
| Exposition - « Paysage A », photographies de Nicolas Faure                      | 17 novembre 2005 au 5 février 2006  | Lausanne, Musée de l'Elysée                  | Musée de l'Elysée, 18 av. de l'Elysée, CH - 1014 Lausanne, <www.elysee.ch>                         |
| Exposition - « Le royaume de Nak Chand, un jardin à Chandigarh »                | 4 novembre 2005 au 19 mars 2006     | Lausanne, Collection de l'Art Brut           | Collection de l'Art Brut, 11 av. des Bergières, CH - 1004 Lausanne, <www.artbrut.ch>               |
| Exposition « Take away - Design der mobilen Esskultur »                         | 14 décembre 2005 au 19 mars 2006    | Zurich, Museum für Gestaltung                | Museum für Gestaltung, Ausstellungstrasse 60, CH - 8005 Zurich                                     |
| Exposition - « Charles Duboux, Ueli Döpper - Chemins de traverse »              | 11 novembre 2005 au 24 mars 2006    | Lausanne, UNIL, BFSH2, UAC                   | Affaires culturelles UNIL, BRA, CH - 1015 Lausanne, <www.grangededorigny.ch>                       |
| Exposition - « Les échelles de la réalité - L'architecture de Christian Kerez » | 15 mars au 26 avril 2006            | Lausanne, EPFL, SG                           | EPFL-ENAC, CH - 1015 Ecublens, claude.jeanerret@epfl.ch  |
| Exposition - « Joe Colombo - L'invention du futur »                             | 21 janvier au 10 septembre 2006     | Weil am Rhein, Vitra Design Museum           | Vitra Design Museum, D - 79576 Weil am Rhein, <www-design-museum.de>                               |
| Journée d'étude ASPAN - « Aménagement du territoire et dangers naturels »       | 2 février 2006                      | Lausanne, Musée olympique                    | ASPAN, Seilerstrasse 22, CH - 3011 Berne, journee@vlp-aspan.ch, <www.vlp-aspan.ch>                 |
| <b>Débat URBANITÉS - « Intervenir sur le patrimoine, cas Vuillermet »</b>       | 6 février 2006 18h30                | Lausanne, Théâtre de l'Arsenic               | Sia-vd, avenue Jomini 8, CH - 1004 Lausanne, g.hofer@siavd.ch, <www.siavd.ch>                      |
| Journée - « Gestion économique et écologique des parcs de véhicules »           | 9 février 2006                      | Lausanne, EPFL                               | Secrétariat romand Pusch, Bird, tél. 021 624 64 94, bird@rds-sa.ch                                 |
| Séminaire - « La réaction alcali-granulats dans les barrages en béton »         | 9 février 2006 9h30                 | Lausanne, EPFL                               | EPFL-ENAC-GC, CH - 1015 Ecublens, amor.guidaum@epfl.ch   |
| Conférence - « Environnement, économie, éthique - J. P. Maréchal »              | 9 février 2006 17h15                | Genève, CUEPE Site de Battelle               | UNIGE, CUEPE, rte de Drize 7, CH - 1227 Carouge, tél. 022 379 06 61, carla.anderegg@cuepe.unige.ch |
| Salon « BOIS 2006 »   | 10 - 12 février 2006                | Bulle, Espace Gruyère                        | Espace Gruyère, route de Vevey 136, CH - 1630 Bulle, info@salonbois.ch, <www.salonbois.ch>         |
| Séminaire final du projet « SAMARIS »   | 16 - 17 février 2006                | Lausanne EPFL, SG1 et CES                    | EPFL-ENAC-MCS, station 18, CH - 1015 Lausanne, <http://samaris.zag.si>                             |
| CAMAC - « Modifications légales concernant les mises à l'enquête »              | 16 février 2006 16h30               | Lausanne, Centre de Police de la Blécherette | M. A. Zertiti, Chef de la CAMAC, tél. 021 316 71 41, info.camac@vd.ch                              |
| Journée d'étude ASPAN - « Géoinformation et aménagement du territoire »         | 2 mars 2006                         | Fribourg, EIAF                               | ASPAN, Seilerstrasse 22, CH - 3011 Berne, journee@vlp-aspan.ch, <www.vlp-aspan.ch>                 |
| Conférence - « Andrea Deplazes »  | 7 mars 2006 18h30                   | Fribourg, EIAF                               | Forum d'architecture de Fribourg, CH - 1705 Fribourg, forum@fri-archi.ch, <www.fri-archi.ch>       |
| <b>Salon Habitat &amp; Jardin 2006 - « Hôte d'honneur SIA-VD »</b>              | 11 au 19 mars 2006                  | Lausanne, Palais de Beaulieu                 | Sia-vd, avenue Jomini 8, CH - 1004 Lausanne, g.hofer@siavd.ch, <www.siavd.ch>                      |
| 4 <sup>e</sup> Forum mondial de l'eau - « Participation des usagers publics »   | 16 - 22 mars 2006                   | Mexico City                                  | IOW, 21 rue de Madrid, F - 75008 Paris, info@wanadoo.fr, <www.inbo-news.org>                       |
| Leçons inaugurales - « Professeurs Marc Parlange et Jacques Lévy »              | 21 mars 2006 17h15                  | Lausanne EPFL, CO1                           | EPFL-ENAC, CH - 1015 Ecublens, claude.jeanerret@epfl.ch  |
| Conférence - « Adrian Meyer »   | 21 mars 2006 18h30                  | Fribourg, EIAF                               | Forum d'architecture de Fribourg, CH - 1705 Fribourg, forum@fri-archi.ch, <www.fri-archi.ch>       |
| <b>Séminaire - « Lobbying pour la forêt »</b>                                   | 30 mars 2006                        | Lausanne                                     | GGConsulting, Ch. du Franoy 11, CH - 1038 Bercher, ggconsulting@vtx.ch, <www.fowala.ch>            |
| Salon - Intertunnel 2006 - « Tunnel protection and security against fire »      | 16 - 18 mai 2006                    | Turin (I)                                    | <www.intertunnel.com>  |
| Leçons inaugurales - « Professeurs Roberto Gargiani et Harry Guggler »          | 25 avril 2006 17h15                 | Lausanne EPFL, CO1                           | EPFL-ENAC, CH - 1015 Ecublens, claude.jeanerret@epfl.ch  |
| Conférence - « Dominique Salathé »  | 25 avril 2006 18h30                 | Fribourg, EIAF                               | Forum d'architecture de Fribourg, CH - 1705 Fribourg, forum@fri-archi.ch, <www.fri-archi.ch>       |
| Conférence - « Tribu architecture »   | 30 mai 2006 18h30                   | Fribourg, EIAF                               | Forum d'architecture de Fribourg, CH - 1705 Fribourg, forum@fri-archi.ch, <www.fri-archi.ch>       |

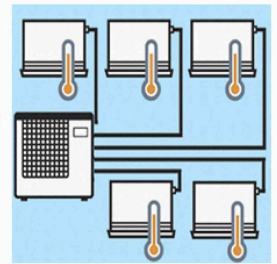
### **TCA - Pompes à chaleur réversibles**

Jusqu'à 70% d'économies d'énergie! C'est ce qu'apporte l'utilisation des appareils réversibles TCA par rapport aux traditionnels chauffages électriques direct ou à accumulation de chaleur. De plus, cela ne sert pas qu'à chauffer, vous pouvez pour le même prix rafraîchir l'air quand il fait chaud. Dans les deux cas, vous améliorez la qualité de l'air ambiant grâce au filtre à poussières et à odeurs intégré dans l'appareil. Les appareils de climatisation réversibles TCA ouvrent de nouvelles perspectives pour l'utilisateur.

Il est possible de raccorder jusqu'à 5 unités intérieures de puissances et de types différents aux unités extérieures Multisplit. Chaque unité intérieure est commandée indivi-

duellement ce qui permet de créer la meilleure atmosphère dans chaque pièce. Avec le système VRV, vous pouvez raccorder jusqu'à 64 locaux ou unités intérieure par unité extérieure. Par ailleurs, certains modèles permettent simultanément le chauffage et la climatisation.

TCA Thermoclima AG  
Piccardstrasse 13  
CH - 9015 St. Gallen  
info@thermoclima.ch  
<www.tca.ch>



### **Xella SCS - Fermacell Powerpanel HD**

Les plaques *Fermacell Powerpanel HD* sont des plaques sandwich à base de ciment, de granulats légers et armées de fibres de verre. En raison de leurs composition minérale, les plaques *Fermacell Powerpanel HD* sont conformes à la norme DIN 4102, comme matériau de construction non-combustible de la classe de matériaux A1 (en Suisse 6.3 selon AEAI).

La plaque *Fermacell Powerpanel HD*, directement apposée sur la structure bois, assure simultanément un apport statique et une protection durable contre les intempéries lorsqu'elle est combinée avec l'armature des joints et un système de crépis adapté.

L'utilisation d'argile expansée et de mousse de verre recyclé sous forme de granulats permet d'obtenir un poids restreint, ce qui facilite la pose. Toutefois, les plaques *Fermacell Powerpanel HD* se caractérisent par une grande

résistance à la pression et à la flexion. Cette caractéristique est assurée par une armature constituée de fibres de verre résistant aux alcalis.

Lors de la fabrication, les plaques *Fermacell Powerpanel HD* sont déjà pourvues d'un traitement hydrophobe à l'intérieur même des couches pour empêcher une absorption d'eau par capillarité, tout en préservant leur perméabilité à la vapeur d'eau. Les plaques sont de couleur gris ciment, une face est lisse, alors que l'autre est légèrement ondulée, ou poncée pour respecter les épaisseurs exigées.

Xella SCS Sàrl  
Südstrasse 4  
CH - 3110 Müsingen  
fermacell-ch@xella.com  
<www.fermacell.ch>



### **Flumroc - Produits Rockwool**

La laine de pierre (matériau d'isolation de grande qualité) convient aussi pour la protection contre le bruit et le feu. C'est pourquoi *Flumroc SA* complète son assortiment avec de nouveaux produits du groupe *Rockwool*.

Dès janvier 2006, *Flumroc* élargit son offre actuelle dans le domaine de l'isolation technique et de la protection contre l'incendie et livre à ses clients des produits du groupe *Rockwool*, actif dans le monde entier. La division RTI (*Rockwool Technicalinsulation*) de *Rockwool* confie à *Flumroc* l'exclusivité pour le marché suisse.

Le nouvel assortiment correspond aux normes et dispositions en vigueur en Suisse. Tous les produits *Rockwool* et *Flumroc* ont une température de fusion supérieure à 1000 °C degrés Celsius et conviennent donc particulièrement bien

pour la protection préventive contre l'incendie. Les solutions en laine de pierre sont favorables à l'environnement et garantissent une sécurité maximale et un fonctionnement parfait. Parmi les nombreuses applications dans le domaine des équipements techniques du bâtiment et de l'industrie, citons par exemple l'isolation des tuyaux de chauffage et d'eau chaude, des conduits de cheminée ainsi que des canaux de ventilation et de climatisation, des réservoirs et des appareils.

Flumroc SA  
CH - 1024 Ecublens  
<www.flumroc.ch>



### **Glas Trösch - Verre float « e-glass »**

Le groupe d'entreprises *Glas Trösch*, actif dans la production de verre plat et dans la transformation du verre, reprend le projet de verre float « e-glass » à Osterweddingen près de Magdebourg. Grâce à une planification avancée, la troisième usine de verre float du groupe débutera sa production en 2006 déjà et atteindra une capacité brute de fonte d'environ 700 tonnes par jour.

On appelle « verre float » un verre plat, fabriqué par un procédé float (procédé de flottaison) où l'on fait fondre les matières premières du verre (60% de sable de quartz 19% de soude, 15% de dolomite ainsi que 6% d'autres matières premières) dans les fours de fonte avec une température de 1550°C. Le verre coule ensuite sur un bain d'étain liquide,

créant ainsi une bande sans fin de verre liquide. La bande de verre est refroidie en plusieurs étapes, contrôlée par laser pour détecter d'éventuels défauts et coupée ensuite en plaques de verre.

Le verre float est ensuite transformé de multiples façons, par exemple en verre isolant, verre de sécurité, verre pare-soleil et d'isolation thermique, verre pare-feu, vitrages automobiles, etc.

*Glas Trösch Holding AG*  
 Industriestrasse 29, cp  
 CH - 4922 Bützberg  
 <[www.glastroesch.ch](http://www.glastroesch.ch)>



### **Lista Office et Team by Wellis - Deux mondes se rejoignent**

*Lista Office*, leader en Suisse dans la fabrication de meubles de bureau, s'attaque à ces défis en nouant un partenariat prometteur. En effet, les créations de *Team by Wellis*, primées internationalement, seront présentées dans les salles de démonstration de *Lista Office*. La propre ligne de meubles de travail de *Team by Wellis* sera flanquée de collections d'un design racé, avec pour thèmes : être assis, vivre à l'intérieur et dormir. Les pièces exposées se prêtent tout particulièrement à l'ameublement de salles de direction, foyers et autres locaux de représentation.

En ajoutant les produits de *Team by Wellis* à son assortiment, *Lista Office* exprime son intention d'asseoir fermement son image, et ce également auprès des architectes. Car avec ses systèmes d'armoires et de rayonnages, l'entreprise, riche de tradition, qui rayonne depuis la Suisse orienta-

le et dont les réalisations comptent parmi les grands classiques dans l'aménagement des bureaux en Suisse, s'est fait remarquer plusieurs fois ces dernières années, avec notamment *Lista QUB*, un système modulaire de division de l'espace (récompensé par le *Red Dot Award*) et les systèmes de tables flexibles *Lista Motion* et *Lista Motion XXL*. Avec leurs lignes claires, ces nouvelles générations de produits combinées aux réalisations de *Team by Wellis* apportent des touches captivantes à l'architecture d'intérieur.

*Lista Degersheim AG*  
 Kähstrasse 8  
 CH - 9113 Degersheim  
 <[www.lista-office.com](http://www.lista-office.com)>  
 <[www.teambywellis.com](http://www.teambywellis.com)>



### **SERTO - Système logistique Kanban**

Pour ses clients, *SERTO* prend en charge l'ensemble de la logistique : de la production à la livraison des pièces. Développé au Japon en 1953, le principe *Kanban* des commandes automatiques, du déclenchement de la production et des livraisons « juste à temps » permet aux clients de faire d'importantes économies. *Kanban* est en principe un système de communication basé sur des « cartes » standardisées. Grâce à la carte *Kanban*, le poste en aval donne l'ordre au poste en amont de produire les pièces indiquées sur la carte et de les livrer à la date convenue et sur le lieu déterminé. Sans carte *Kanban*, il n'est pas possible de démarrer la production. Grâce à ce simple moyen de communication, la surproduction et l'accumulation de stock peuvent être évitées lors du processus de fabrication. Aujourd'hui, le système

*Kanban* est souvent assisté par les systèmes de codes barres et par l'informatique. Il est utilisé dans plusieurs sociétés industrielles qui souhaitent parvenir à des livraisons « juste à temps » dans le cadre de leur processus de fabrication. Développé en 1953 par Taiichi Ohno (1912-1990), considéré comme le père du « Système de Production Toyota », *Kanban* est aussi utilisé par des sociétés hors de l'industrie automobile.

*SERTO AG*  
 Schützenstraße 25  
 CH - 8355 Aadorf  
 <[www.serto.com](http://www.serto.com)>



# DERNIER MOT

Dans cette page, nous offrons, à un ou plusieurs auteurs, le dernier mot: réaction d'humeur, arguments pour un débat, carte postale ou courrier de lecteurs. L'écrivain Eugène en est l'invité régulier.

## Moins cher que gratuit

Mise en vente début octobre, l'intégrale de l'œuvre de Mozart publiée par l'éditeur néerlandais *Brilliant Classics* s'est déjà écoulée à plus de 10 000 exemplaires en France, au prix de 99 euros. Personnellement, je l'ai achetée chez un disquaire de Besançon qui, durant la période des fêtes, la vendait à 95 euros. Je suis donc reparti avec 170 CD sous le bras, serrés dans un coffret rouge mesurant 30 centimètres de longueur, 14 de hauteur et 13 de largeur.

Le pire (ou le meilleur), c'est que la qualité artistique et technique est en tout point comparable à ce qui est publié au prix fort par la concurrence. Je balance entre enthousiasme et désespoir, parce que si on fait le calcul, on tombe sur une horreur aux conséquences stupéfiantes: 170 CD à 95 euros, cela revient à 56 centimes l'unité. Autrement dit, moins cher qu'un CD vierge...

Transposons l'opération de *Brilliant Classics* à d'autres domaines. Pour la peinture, cela signifierait qu'une toile vierge coûte soudain plus cher qu'un Picasso peint sur cette toile. En architecture, cela reviendrait à dire qu'un tas de briques coûte plus cher qu'une maison dessinée par un architecte et construite par une équipe de maçons.

Depuis quelques années, la tendance est au gratuit: les programmes informatiques téléchargeables pour zéro centime, la musique *downloadée* sans rien déboursier, les journaux gratuits; le téléphone fixe est presque gratuit; certains vols *easyjet* ne coûtent plus rien, mises à part les taxes d'aéroport. Et si l'architecture devenait gratuite? Imaginez un musée qui ne coûte plus un centime aux contribuables, un nouveau stade pour zéro virgule zéro franc!

Le vingt-et-unième siècle sera gratuit ou ne sera pas.

Eugène

